

Leighton Andrews AC / AM  
Y Gweinidog Addysg a Sgiliau  
Minister for Education and Skills



Llywodraeth Cymru  
Welsh Government

Eich cyf/Your ref P-03-124  
Ein cyf/Our ref LA/05252/11

William Powell AM  
Chair Petitions committee  
Ty Hywel  
Cardiff Bay  
CF99 1NA

29 July 2011

*Dear William,*

Thank you for your letter of 1 June about the above petition. I am sorry for the delay in replying, but this issue is closely linked to our work on developing a new Welsh language strategy, the draft of which referred to the possibility of providing software developed using public money, to the user, free of charge.

Since assuming responsibility for Welsh language policy, I have had an opportunity to discuss the draft strategy with a wide range of organisations, including during a meeting of the Ministerial Advisory Group on the Welsh Language Strategy, which met on 6 July.

In considering the responses to the strategy consultation (held between December 2010 and February 2011), and following discussions held between the Welsh Language Board and Canolfan Bedwyr (the developers of the Cysgliad software), it will be necessary for the Government to consider this matter further, in liaison with the Board and other interested parties. This work will be undertaken as we continue to develop the Welsh language strategy.

I shall write to the Petitions Committee again, however, as soon as this matter is resolved.

*Yours sincerely  
Leighton Andrews*

**Leighton Andrews AC / AM**  
Y Gweinidog Addysg a Sgiliau  
Minister for Education and Skills

Leighton Andrews AC / AM  
Y Gweinidog Addysg a Sgiliau  
Minister for Education and Skills



Llywodraeth Cymru  
Welsh Government

Eich cyf/Your ref P-03-124  
Ein cyf/Our ref LA/05252/11

William Powell AM  
Chair Petitions committee  
Ty Hywel  
Cardiff Bay  
CF99 1NA

July 2011

Diolch am eich llythyr dyddiedig 1 Mehefin am y ddeiseb uchod. Mae'n ddrwg gennyf am yr oedi cyn ateb, ond mae'r mater yma'n gysylltiedig â'n gwaith ar ddatblygu strategaeth iaith newydd. Roedd y strategaeth drafft yn cyfeirio at y posibilrwydd o ddarparu meddalwedd a ddatblygwyd gan ddefnyddio arian cyhoeddus, i'r defnyddiwr, yn rhad ac am ddim.

Ers cymryd cyfrifoldeb dros bolisi iaith Gymraeg, yr wyf wedi cael cyfle i drafod y strategaeth ddrafft gydag ystod eang o sefydliadau, gan gynnwys yn ystod cyfarfod o'r Grŵp Cynghori'r Gweinidog ar y Strategaeth Iaith Gymraeg, a gyfarfu ar 6 Gorffennaf.

Wrth ystyried yr ymatebion i'r ymgynghoriad ar y strategaeth (a gynhaliwyd rhwng Rhagfyr 2010 a Chwefror 2011), ac yn dilyn trafodaethau a gynhaliwyd rhwng Bwrdd yr Iaith Gymraeg a Chanolfan Bedwyr (datblygwyr y meddalwedd Cysgliad), bydd angen i'r Llywodraeth ystyried y mater hwn ymhellach, mewn cysylltiad â'r Bwrdd a phartion eraill â diddordeb. Bydd y gwaith hwn yn cael ei wneud wrth i ni barhau i ddatblygu'r strategaeth iaith Gymraeg.

Byddaf yn ysgrifennu at y Pwyllgor Deisebau eto, fodd bynnag, cyn gynted ag y bydd y mater hwn wedi ei ddatrys.

**Leighton Andrews AC / AM**  
Y Gweinidog Addysg a Sgiliau  
Minister for Education and Skills

Bae Caerdydd • Cardiff Bay  
Caerdydd • Cardiff  
CF99 1NA

*Wedi'i argraffu ar bapur wedi'i ailgylchu (100%)*

English Enquiry Line 0845 010 3300  
Llinell Ymholiadau Cymraeg 0845 010 4400  
Correspondence.Leighton.Andrews@wales.gsi.gov.uk  
*Printed on 100% recycled paper*